Escrito por José Ramón Díaz Sande Viernes, 05 de Febrero de 2010 10:00 - Actualizado Sábado, 08 de Mayo de 2010 15:24



¡UNA NOCHE DE ZARZUELA...!

[2009-07-22]

Apolonia Carabias, cantante lírica superviviente de la guerra civ

¡UNA NOCHE DE ZARZUELA...!



FOTOS BASE: JESÚS ALCÁNTARA

Escrito por José Ramón Díaz Sande Viernes, 05 de Febrero de 2010 10:00 - Actualizado Sábado, 08 de Mayo de 2010 15:24

1941: España en la postguerra.

Apolonia Car

Este proyecto tipo antología viene de lejos – desvela Luis Olmos, director y autor junto a
 Sánchez
 del libreto.

Y aquí persona y personaje casi se confunden. Una iniciativa de *Antología* es el de *Apol onia*

y otra distinta la de

Luis Olmos

. Se asemejan en lo que tiene de

Antología

y en los tiempos que a una y otro les ha tocado vivir.

Apolonia

se ajusta a las carencias de la postguerra.

Luis

Escrito por José Ramón Díaz Sande Viernes, 05 de Febrero de 2010 10:00 - Actualizado Sábado, 08 de Mayo de 2010 15:24

a las carencias de lo que fue primero "recesión económica" y después "crisis" pura y dura.

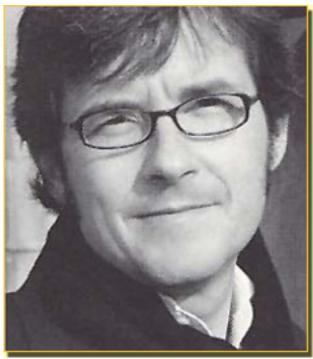


- No queríamos una **Antología** al uso de **José Tamayo**

LUIS OLMOS

AÑO 1941: LA HORA ESPAÑOLA

El problema estaba en buscar el momento de esa ficción. Lo que sus autores denominan "buscar una hora española".



BERNARDO SÁNCHEZ

- Tenía que ser

significativa en cuanto-ailateproienae historia de Beénard, co Bánchez tivio

DEL BABILONIO III:

¡MÁS ZARZUELA! ¡ESTO ES LA GUERRA! AL TEATRO DE APOLONIA: UNA NOCHE DE ZARZUELA...! ENSUEÑO LÍRICO EN DOS ACTOS

Hace dos años **Luis** y **Bernardo** comenzaron a barajar ideas, bajo el título: ¡Una noche de Zarzuela...! Ensueño lírico en dos actos

- Tuvo en un principio ot**tre**nor'

y otro

'monstruo'

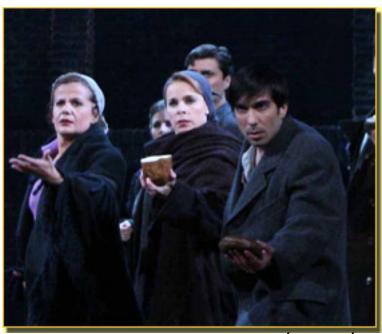


FOTO: JESÚS ALCÁNTARA

El *Babilonio III* no se fue a pique, pero en él no embarcaron ni *Apolonia*, ni su *elenco*.



- *Vimos* – continúa **Bernardo** -

LAS CANCIONES FORMAN

PARTE DE MI NIÑEZ MELANCÓLICA

Enrique Diemecke (México) dirige la orquesta. Su carrera como director musical es amplia en diversas orquestas. En la actualidad es director de las sinfónicas

Nacional de México

y de

Long Beach

(California) y principal director invitado de la de

Forth Worth

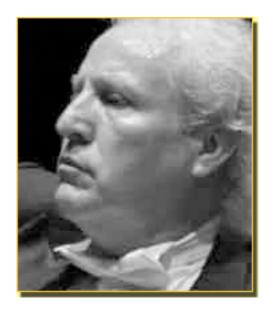
(Texas). Uno de sus grandes éxitos es *Madama Buterfly* (1998) en la

Ópera Nacional de Varsovia

- Estoy fascinado por p**āreiatpardenla/Zarzuela**- confiesa

Enrique Diemecke

A esta faceta nostálgica se le suma su faceta como intérprete musical.



ENRIQUE DIEMECKE

- Como director pretendo abordar con frescura estas selecciones. Al hacer un concierto de noche de zarzuela no hay una historia, ni actuación. Se interpretan las

selecciones más relevantes. Aquí hay una historia que se sigue y ha sido creada por los autores y hasta la música, romanzas, dúos, coros, bailables están ligados con la historia, como por ejemplo **la danza del fuego** de **Benamor**, que no se construye alegre, ya que en la historia hay algo triste y está la miseria. La coreografía refleja esa parte triste: el hambre, el teatro está arruinado... De ahí el uso de una música que proporcione ese color oscuro y no brillante.



FOTO: JESÚS ALCÁNTARA

COMO MÚSICO TIENES QUE SABER CAMBIAR ESOS COLORES

Este uso dramático de las composiciones musicales, es para **Enrique**:

- Un reto, pues como músico tienes que saber cambiar esos colores. Siempre habrá una opinión que no concuerde con el modo de interpretarlo, pero creemos que de esta manera se une a la historia. Y es que la vida es así, cuando uno interpreta le sale triste si está triste, aunque sea actor y tenga que sacar adelante todo con brillantez. He dado conciertos en los estaba triste, algo que había ocurrido en mi familia, pero no se puede cancelar como se puede hacerlo en otras profesiones.



FOTO: JESÚS ALCÁNTARA

Para **Enrique** la historia de **Apolonia** y sus vicisitudes es más frecuente de lo que parece a simple vista.

- Esta historia se da en muchos de nosotros. Yo he vivido momentos de gran apoyo económico y otros de no apoyo económico. Y los mejores momentos no han coincidido siempre con una situación alegre. Yo soy maestro y digo a mis alumnos que están preocupados por su futuro: el morirse de hambre. Les digo:

Mozart murió de hambre

TEMAS MUY CONOCIDOS
INSERTADOS EN EL DRAMA
QUE SE CUENTA.

Cristóbal Soler (Alcàsser, Valencia) se alterna con **Enrique** en la dirección musical. Desde 1995 en la que se fundó la

Orquesta Filarmónica de la Universidad de Valencia

Escrito por José Ramón Díaz Sande Viernes, 05 de Febrero de 2010 10:00 - Actualizado Sábado, 08 de Mayo de 2010 15:24

es su director. Ha dirigido muchas orquestas y producciones líricas – óperas y zarzuelas -, y en el

Teatro de la Zazuela

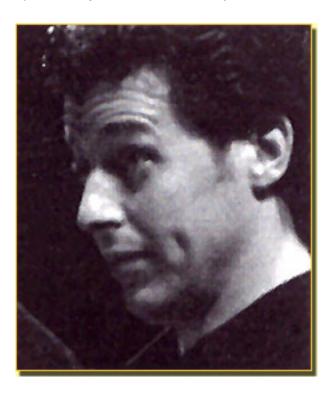
ha dirigido *Música Clásica*y el tercero de los *Conciertos líricos*. En 1998, en Viena, ganó el

Primer Premio del Concurso de Jóvenes Orquestas Sinfónicas

- Es la primera vez que ltuaisajo con

y con 🛚

Esperanza



CRISTÓBAL SOLER

LA HISTORIA ES CIENCIA FICCIÓN,
PERO EL LIBRETO ES REAL
EN CUANTO A LA VIDA DE ESTE PAÍS

Escrito por José Ramón Díaz Sande Viernes, 05 de Febrero de 2010 10:00 - Actualizado Sábado, 08 de Mayo de 2010 15:24

La optimista y esperanzadora *Apolonia* es **Esperanza Roy**. Si alguien conoce todos los géneros y avatares del teatro es

Esperanza

, así como su gran amor por el teatro y sus compañeros. Es ya proverbial verla en los estrenos cómo da rienda suelta a su entusiasmo por los actores. Sabe de los sinsabores, esfuerzo y miedos que cualquier interpretación, por humilde que sea, conlleva. Redactar su currículo es innecesario, al ser de sobras conocida y haber quedado inmortalizada en las enciclopedias.



FOTO: JESÚS ALCÁNTARA

- La historia es ciencia ficdiéciapæro el libreto Æspealanzauanto a la vidaudeæstehæalfabladog

Según **Esperanza** el libreto de *Una noche de zarzuela* refleja todo ese momento.



ESPERANZA ROY FOTO: JESÚS ALCÁNTARA

Uno de los números que ha sorprendido a **Esperanza** es la ya mencionada *Danza del Fuego* .

- Cuando se habla de la **Danza del Fuego** siempre se piensa en la más famosa: la de **Falla** en **El amor Brujo**. Esta es la

de la zarzuela

Benamor

del maestro

Luna

. Es de una gran belleza. Yo jamás la había oído.

LA REVISTA, DE ALGUNA MANERA, ES HIJA DE LA ZARZUELA

Esperanza está familiarizada con las *Antologías*. En 1983 la llamaron para protagonizar la *Antología de la Revista* con libreto de

> Juan José de y Án

Arteche gel F. Montesinos

. La dirección corrió a cargo del mismo

Montesinos

- . Con aquel espectáculo se echaba una irónica y humorística mirada desde los años 30 a los 60. Aparecía la república, la postguerra y el comienzo del resurgir económico.
 - La revista de alguna maadvæds hija de la za Espetanza
- . Quien en realidad la 6



CELIA GÁMEZ

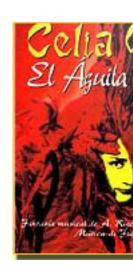
La Revista fue el refugio de muchos buenos artistas y compositores. Ellos pudieron comer y la revista se benefició de la calidad, estética, interpretativa y musical. De ese mundo **Esperanza** tiene una serie de recuerdos de adolescente.

- Había cómicos fantásticos y muslos de las vedettes. Pechugas no, por lo de la censura. Para muchos era un desahogo. Mi hermana que era guapísima fue chica de conjunto y las pruebas que se hacían es lo que se ve en las películas. El empresario te mandaba levantar las faldas y si las piernas estaban bien, adentro. Era así de simple. Yo llegaba del colegio, hacía los deberes, iba al teatro y luego mi hermana me llevaba a

Escrito por José Ramón Díaz Sande Viernes, 05 de Febrero de 2010 10:00 - Actualizado Sábado, 08 de Mayo de 2010 15:24

cenar.

Esperanza también actuó en la Revista, pero sus primeros caminos fueron otros. En la academia de Karen Taff comenzó sus pasos de baile que fraguaron en el flamenco. Ese arte la llevó a ser bailarina de flamenco en Europa.



(DÁSCLO)A DE FUEGO

- Yo tenía la sede en P**arásyón**lesde allí te conţr**a**taban las agencias **Pichp**eas. Una de las v

LO QUE SÍ APRENDÍ DE LA REVISTA ES EL MUNDO DE LA FASCINACIÓN.

Esperanza dejo el baile por Europa. El idioma, el sentirse fuera de España... Una de las veces que vino a España para renovar su vestuario, le propusieron ser "vedette con palabra"

- . Su sentido del humor le permitió ser una figura en el género e intercomunicarse verbalmente con el público, y se dedicó al género durante un tiempo.
 - Hice pocas revistas y Mæntins tournée (giras), ypeles actuaba en el Alcázar



ESPERANZA ROY ANTOLOGÍA DE LA REMOSTA

Esperanza llegó a ser un número uno en la revista, por eso años más tarde, se le llamó para protagonizar aquella *Antología de la Revista* barnizada de cierto intelectualismo. Analizaba los sufridos años de los teatreros de revista en la República, y la postguerra inmediata.

- Hay una diferencia en cuanto la historia de aquella **Antología** y ésta. Aquella seguía más el género de comedia y se centraba en la censura de la época. Aquí, en cambio, tiene un tinte más dramático e intenta un mayor realismo.

UNA NOCHE DE ZARZUELA... TRATA SOBRE LA PASIÓN ARTÍSTICA Y SU SUPERVIVENCIA EN LA ÉPOCA DIFÍCIL

Además de ser una crónica del momento, Bernardo Sánchez señala que...

- ...trata sobre la pasión'lartiísticaley usou tsurpœræipæsie itææblija sépoida sobilí þiðaç televitti ad pæsigðul sæn ytesti

Escrito por José Ramón Díaz Sande Viernes, 05 de Febrero de 2010 10:00 - Actualizado Sábado, 08 de Mayo de 2010 15:24



(1**A4DÍ LA LEGIÓN**

(Director: Juan de Orduña)

A todas estas decisiones se suman:

 El auge del gasógeno, el rezo masivo del Ángelus, los cortes de suministro eléctrico, el toque de queda, la vigilancia del Departamento Nacional de Teatro y Música

dependencia de las cartillas de racionamiento y - por supuesto - las

Canciones para después de una guerra

, concepto de

Basilio Martín Patino

que se reveló como un método fiable de conocimiento poético, estético y social de la época que aquí vuelve a... cantarse. Y prácticas como la delación, el estraperlo o el avalismo

- añade

Bernardo

.

Sin ser idénticas las circunstancias de aquel 1941 parecen, casualmente, repetirse en este 2009.

- No es una casualidad corrige **Luis Olmos** -, es un tránsito de época para el mundo cultural de hoy, pues tenemos recortes de presupuesto y en los Ayuntamientos no hay capacidad de recuperación.
- Hay una diferencia replica **Esperanza** -, el 1941 era después de una guerra, y ahora es después de vivir en la opulencia.

¡AY BA, BA... AY BABILONIA... GUÍA Y NORTE

Aunque hay un estudio concienzudo de aquel año y de aquellas músicas, **Bernardo** advierte que...



¡AY BA, AY BA...AY BABILONIA (LA CORTE DEL FARAÓN) ESPERANZA ROY

FOTO: JESÚS ALCÁNTARA

- ...no se trata de una t**Æsipelœutza:Reiy**no que **leanebpeintentaje**cd**e**rea**Apatoni£**I espectador,I

A pesar de este tenebrismo y dramatismo, Luis advierte:

- Tiene partes cómicas y divertidas. El espectador sale conmovido pero ha disfrutado de momentos divertidos. Sacamos alcohólicos, parejas liadas, militares, cantantes. Y en cuanto a los números musicales son un total de 24. 🛮 🗘

VESTUARIO DE 1941 Y VESTUARIO DE ZARZUELA

El vestuario es de 1941 en lo que respecta a la trama argumental. Después están los números

- Ahí hay de todo. Por e**ferambisquita**odistillas cantadplargatas, no as**'Alpelperis**onajes central



FOTO: JESÚS ALCÁNTARA

Luis insiste en que aquellos cantantes...

- Pasaron momentos difíciles, pero en ellos había una obsesión: "Yo lo que quiero es cantar" . Surge en ellos una gran energía. Es el veneno del teatro.

POR VEZ PRIMERA LA ZARZUELA Y MUESTRA QUE CON ELLA SE PUEDE HACER TODO

Esperanza Roy no quiere dejar nada en el tintero y antes de que los bolígrafos dejen de escribir irrumpe:

- Tengo ganas de decirl**West SideaSterie**. Améripætoxonbiereþoenoræptpatelbococamæditæsnostiu



(VMS級市金銀度高可包定Y VÍCTOR ULLATE (jr)/ MARTA RIBERA/

HUGO RIVEROS DELPORTE FOTO: PRODUCTORA

(1)

En el programa de mano de ¡Una noche de zarzuela...! Ramón

Regidor Arribas

publica un excelente artículo en el que recopila todos los títulos de zarzuelas que se compusieron y estrenaron en la postguerra española. Van desde 1939 – *El maleficio*

de

Federico Moreno Torroba

- hasta 1981 - Fuenteovejuna

de

Manuel Moreno Buendía

. De todos modos, a partir de los años 1960 la composición se hace como cuentagotas.

El programa de mano así como el libreto se pueden descargar de la web: http://teatro
delazarzuela.mcu.es



Más información

Una noche de Zarzuela...! - Información General

Una noche de Zarzuela...! - Teatro Músical

http://teatrodelazarzuela.mcu.es

José Ramón Díaz Sande Copyright©diazsande



Escrito por José Ramón Díaz Sande Viernes, 05 de Febrero de 2010 10:00 - Actualizado Sábado, 08 de Mayo de 2010 15:24